

ORGANISATION MONDIALE DU COMMERCE

RESTRICTED

WT/BFA/38

8 décembre 1998

(98-4945)

**Comité du budget, des finances
et de l'administration**

RECOMMANDATIONS DU COMITÉ

Le Comité du budget, des finances et de l'administration de l'OMC s'est réuni les 17, 23, 29 et 30 septembre et le 8 décembre 1998; il présente les recommandations suivantes au Conseil général pour approbation.

I. RAPPORT FINANCIER DU DIRECTEUR GÉNÉRAL SUR LES COMPTES VÉRIFIÉS POUR 1997 ET RAPPORT DU VÉRIFICATEUR EXTÉRIEUR DES COMPTES

Le Comité recommande au Conseil général d'approuver les comptes vérifiés pour 1997 et de transmettre au vérificateur extérieur des comptes ses remerciements pour son aide précieuse dans la vérification de ces comptes.

II. DÉSIGNATION DU MEMBRE ET DU MEMBRE SUPPLÉANT REPRÉSENTANT LES MEMBRES DE L'OMC AU COMITÉ DES PENSIONS DU PERSONNEL DE L'ICITO

Le Comité recommande au Conseil général de désigner M. Michael Stone (Hong Kong, Chine) et M. Sándor Simon (Hongrie) membre et membre suppléant respectivement pour représenter les Membres de l'OMC au Comité des pensions du personnel de l'ICITO.

III. CONTRIBUTION AU BUDGET DE 1998 ET AVANCE AU FONDS DE ROULEMENT: ACCESSION DE LA RÉPUBLIQUE KIRGHIZE

Suite à l'accession du gouvernement de la République kirghize à l'OMC (document WT/BFA/W/28), le Comité recommande au Conseil général de demander à ce gouvernement de verser un montant de 1 034 FS à titre de quote-part au budget de 1998. Ce montant, calculé au 20 décembre 1998, correspond à une contribution annuelle de 0,03 pour cent, qui a été fixée d'après les statistiques du commerce extérieur (importations plus exportations de marchandises, de services et de droits de propriété intellectuelle) de la République kirghize pour les années 1994 à 1996. De plus, étant donné que le Fonds de roulement s'élevait à 7 394 252 FS au 20 décembre 1998, le Comité recommande au Conseil général de demander au gouvernement de la République kirghize de verser au Fonds à titre d'avance un montant de 36 971 FS.

IV. ÉTABLISSEMENT D'UN FONDS DE SOUTIEN AUX PROGRAMMES

Le Comité recommande au Conseil général que, à compter du 1^{er} janvier 1999, le montant correspondant aux frais d'administration des fonds d'affectation spéciale soit affecté à un Fonds de soutien aux programmes qui servirait à accroître les ressources pour des domaines dans lesquels il existe un lien manifeste entre l'activité de soutien visée et les activités au titre des fonds d'affectation spéciale qui ont généré les recettes.

V. UTILISATION DU SOLDE DE L'EXCÉDENT DE 1996

Le Comité recommande au Conseil général que le solde non couvert du déficit cumulé du compte d'excédent de 1997 (WT/BFA/W/25, paragraphe 51), qui se montait à 5 979 141 FS, soit financé sur le solde disponible au titre de l'excédent de 1996, qui était de 5 979 141 FS (WT/BFA/36, paragraphe 29 c)).

VI. BUDGET DE 1999

Le Comité présente au Conseil général, pour examen et approbation, le projet ci-après de résolution sur les dépenses de l'Organisation mondiale du commerce en 1999 et les voies et moyens d'exécution du budget.

PROJET DE RÉSOLUTION CONCERNANT LES DÉPENSES RÉVISÉES DE L'ORGANISATION MONDIALE DU COMMERCE EN 1999 ET LES VOIES ET MOYENS D'EXÉCUTION DU BUDGET

Le Conseil général,

AYANT EXAMINÉ

les prévisions de dépenses concernant l'Organisation mondiale du commerce pour 1999 et les coûts permanents de l'Organe d'appel et de son secrétariat pour 1999 d'un montant de 122 195 450 FS (120 204 500 FS et 1 990 950 FS respectivement), telles qu'elles figurent dans les états annexés à la présente résolution,

DÉCIDE ce qui suit:

1. Le montant de 122 195 450 FS susmentionné concernant l'OMC et l'Organe d'appel et son secrétariat sera financé comme suit:
 - a) par les contributions des Membres, à concurrence de 121 100 000 FS (état II), et
 - b) par des recettes diverses estimées à 1 095 450 FS (état III).
2. Les contributions des Membres seront fixées conformément au barème ci-joint. Les contributions des Membres au budget de 1999 sont exigibles en totalité au 1^{er} janvier 1999.

ÉTAT I - A

BUDGET RÉVISÉ DU SECRÉTARIAT DE L'OMC PROPOSÉ POUR 1999

PARTIE	CHAPITRE	PRÉVISIONS INITIALES FS	DIMINUTIONS FS	PRÉVISIONS RÉVISÉES FS
A	1. Administrateurs (années de travail)			
	a) Traitements	34 380 500	(966 050)	33 414 450
	b) Cotisations à la caisse des pensions	6 514 200	(373 250)	6 140 950
B	c) Autres dépenses communes de personnel	5 750 900	(259 200)	5 491 700
	2. Personnel temporaire	6 670 000	(128 650)	6 541 350
	3. Services généraux (années de travail)			
C	a) Traitements	23 034 400	(196 800)	22 837 600
	b) Cotisations à la caisse des pensions	4 975 400	(42 600)	4 932 800
	c) Autres dépenses communes de personnel	3 843 450	(33 000)	3 810 450
D	4. Personnel temporaire	3 345 400	(550 000)	2 795 400
	5. Communications			
	a) Télécommunications	436 000		436 000
C	b) Services postaux	1 327 000	(100 000)	1 227 000
	6. Bâtiments et installations			
	a) Loyers	26 500		26 500
D	b) Électricité, chauffage, eau	1 402 000	(14 000)	1 388 000
	c) Entretien et assurance	955 000	(10 000)	945 000
	7. Matériel durable	3 518 550	(496 500)	3 022 050
C	8. Matériel non durable	1 211 900	(4 000)	1 207 900
	9. Services contractuels			
	a) Tirage des documents	1 263 000	(41 000)	1 222 000
D	b) Bureautique/informatique	2 602 600	(607 000)	1 995 600
	c) Autres	425 000	(60 000)	365 000
	10. Dépenses générales de personnel			
D	a) Formation	440 000	(80 000)	360 000
	b) Assurance	1 006 500	(14 500)	992 000
	c) ONU et autres institutions	638 000	(30 000)	608 000
D	d) Divers	47 000	(4 000)	43 000
	11. Missions			
	a) Missions officielles	1 094 000		1 094 000
D	b) Missions de coopération technique	741 000		741 000
	12. Stages de politique commerciale	1 530 000		1 530 000
	13. Contribution au CCI	14 335 600	(127 900)	14 207 700
D	14. Divers			
	a) Frais de représentation et de réception	258 000		258 000
	b) Groupes spéciaux chargés du règlement des différends	515 000		515 000
D	c) Groupe d'experts permanents	108 050	(55 000)	53 050
	d) Organe d'appel	0		0
	e) Bibliothèque	586 000	(36 000)	550 000
D	f) Publications	278 000	(95 000)	183 000
	g) Information du public	297 000	(68 000)	229 000
	h) Vérification extérieure des comptes	40 000	(8 000)	32 000
D	i) Réunion ministérielle	800 000		800 000
	j) ISO	80 000	(18 000)	62 000
	k) Autres	47 000		47 000
D	15. Dépenses imprévues	100 000		100 000
		124 622 950	(4 418 450)	120 204 500

ÉTAT I - B

BUDGET RÉVISÉ DE L'ORGANE D'APPEL ET DE SON SECRÉTARIAT PROPOSÉ POUR 1999

PARTIE	CHAPITRE	PRÉVISIONS INITIALES FS	DIMINUTIONS FS	PRÉVISIONS RÉVISÉES FS
A	1. Administrateurs (années de travail)			
	a) Traitements	731 500	(66 700)	664 800
	b) Cotisations à la caisse des pensions	138 600	(12 800)	125 800
	c) Autres dépenses communes de personnel	195 200	(43 200)	152 000
	2. Personnel temporaire	0		0
B	3. Services généraux (années de travail)			
	a) Traitements	240 600		240 600
	b) Cotisations à la caisse des pensions	46 700		46 700
	c) Autres dépenses communes de personnel	40 150		40 150
	4. Personnel temporaire	4 500		4 500
C	5. Communications			
	a) Télécommunications	6 500		6 500
	b) Services postaux	0		0
	6. Bâtiments et installations			
	a) Loyers	0		0
	b) Électricité, chauffage, eau	0		0
	c) Entretien et assurance	0		0
	7. Matériel durable	77 700	(7 500)	70 200
	8. Matériel non durable	2 000		2 000
	9. Services contractuels			
	a) Tirage des documents	0		0
	b) Bureautique/informatique	4 500		4 500
	c) Autres	0		0
D	10. Dépenses générales de personnel	0		0
	a) Formation	0		0
	b) Assurance	2 000	(2 000)	0
	c) ONU et autres institutions	0		0
	d) Divers	0		0
	11. Missions			
	a) Missions officielles	14 000		14 000
	b) Missions de coopération technique	0		0
	12. Stages de politique commerciale	0		0
	13. Contribution au CCI	0		0
	14. Divers			
	a) Frais de représentation et de réception	1 000		1 000
	b) Groupes spéciaux chargés du règlement des différends	0		0
	c) Groupe d'experts permanents	0		0
	d) Organe d'appel	1 415 200	(800 000)	615 200
	e) Bibliothèque	0		0
	f) Publications	0		0
	g) Information du public	0		0
	h) Vérification extérieure des comptes	0		0
	i) Réunion ministérielle	0		0
	j) ISO	0		0
	k) Autres	3 000		3 000
	15. Dépenses imprévues	0		0
		2 923 150	(932 200)	1 990 950

ÉTAT II

BARÈME RÉVISÉ DES CONTRIBUTIONS POUR 1999

(Contribution minimale de 0,03 pour cent)

MEMBRES	CONTRIBUTION 1998 FS	CONTRIBUTION 1999		INTÉRÊTS CRÉDITÉS ¹ FS	CONTRIBUTION NETTE 1999 FS
		%	FS		
Afrique du Sud	629 200	0,54	653 940	(5 196)	648 744
Allemagne	11 211 200	10,17	12 315 870	(70 085)	12 245 785
Angola	80 080	0,06	72 660	-	72 660
Antigua et Barbuda	34 320	0,03	36 330	-	36 330
Argentine	537 680	0,48	581 280	(1 810)	579 470
Australie	1 567 280	1,35	1 634 850	(11 640)	1 623 210
Autriche	1 990 560	1,57	1 901 270	(13 613)	1 887 657
Bahreïn	102 960	0,08	96 880	(750)	96 130
Bangladesh	102 960	0,09	108 990	-	108 990
Barbade	34 320	0,03	36 330	(182)	36 148
Belgique	3 695 120	2,92	3 536 120	(21 598)	3 514 522
Belize	34 320	0,03	36 330	(1)	36 329
Bénin	34 320	0,03	36 330	(127)	36 203
Bolivie	34 320	0,03	36 330	-	36 330
Botswana	45 760	0,04	48 440	(212)	48 228
Brésil	1 052 480	0,83	1 005 130	(2 548)	1 002 582
Brunei Darussalam	45 760	0,04	48 440	(66)	48 374
Bulgarie	125 840	0,11	133 210	(8)	133 202
Burkina Faso	34 320	0,03	36 330	-	36 330
Burundi	34 320	0,03	36 330	-	36 330
Cameroun	45 760	0,03	36 330	-	36 330
Canada	4 404 400	3,91	4 735 010	(33 861)	4 701 149
Chili	331 760	0,34	411 740	(645)	411 095
Chypre	80 080	0,06	72 660	(548)	72 112
Colombie	286 000	0,25	302 750	(1 002)	301 748
Communautés européennes	-	-	-	-	0
Congo	34 320	0,03	36 330	-	36 330
Costa Rica	80 080	0,06	72 660	-	72 660
Côte d'Ivoire	80 080	0,07	84 770	(98)	84 672
Cuba	45 760	0,05	60 550	(229)	60 321
Danemark	1 258 400	1,00	1 211 000	(9 674)	1 201 326
Djibouti	34 320	0,03	36 330	-	36 330
Dominique	34 320	0,03	36 330	(132)	36 198
Égypte	297 440	0,26	314 860	(1 372)	313 488
El Salvador	45 760	0,04	48 440	(94)	48 346
Émirats arabes unis	594 880	0,52	629 720	(1 954)	627 766
Équateur	102 960	0,09	108 990	(374)	108 616
Espagne	2 802 800	2,45	2 966 950	(14 251)	2 952 699
États-Unis d'Amérique	17 869 280	15,55	18 831 050	-	18 831 050
Fidji	34 320	0,03	36 330	(246)	36 084
Finlande	869 440	0,74	896 140	(5 267)	890 873
France	7 321 600	6,00	7 266 000	(48 581)	7 217 419
Gabon	45 760	0,04	48 440	-	48 440

MEMBRES	CONTRIBUTION 1998 FS	CONTRIBUTION 1999		INTÉRÊTS CRÉDITÉS ¹ FS	CONTRIBUTION NETTE 1999 FS
		%	FS		
Gambie	34 320	0,03	36 330	-	36 330
Ghana	34 320	0,03	36 330	-	36 330
Grèce	388 960	0,33	399 630	(1 259)	398 371
Grenade	34 320	0,03	36 330	(18)	36 312
Guatemala	57 200	0,05	60 550	(266)	60 284
Guinée	34 320	0,03	36 330	-	36 330
Guinée-Bissau	34 320	0,03	36 330	-	36 330
Guyana	34 320	0,03	36 330	(179)	36 151
Haïti	34 320	0,03	36 330	(99)	36 231
Honduras	34 320	0,03	36 330	(71)	36 259
Hong Kong, Chine	4 049 760	3,82	4 626 020	(29 705)	4 596 315
Hongrie	366 080	0,29	351 190	(2 242)	348 948
Iles Salomon	34 320	0,03	36 330	-	36 330
Inde	652 080	0,73	884 030	(1 292)	882 738
Indonésie	995 280	1,01	1 223 110	(4 184)	1 218 926
Irlande	800 800	0,76	920 360	(5 806)	914 554
Islande	45 760	0,04	48 440	(349)	48 091
Israël	674 960	0,53	641 830	(4 540)	637 290
Italie	5 193 760	4,94	5 982 340	(39 425)	5 942 915
Jamaïque	68 640	0,05	60 550	(137)	60 413
Japon	9 586 720	7,57	9 167 270	(35 406)	9 131 864
Kenya	57 200	0,05	60 550	(210)	60 340
Koweït	274 560	0,24	290 640	-	290 640
Lesotho	34 320	0,03	36 330	(51)	36 279
Liechtenstein	34 320	0,03	36 330	(264)	36 066
Luxembourg	251 680	0,22	266 420	(1 522)	264 898
Macao	80 080	0,06	72 660	(520)	72 140
Madagascar	34 320	0,03	36 330	(20)	36 310
Malaisie	1 498 640	1,18	1 428 980	(4 202)	1 424 778
Malawi	34 320	0,03	36 330	(5)	36 325
Maldives	34 320	0,03	36 330	(50)	36 280
Mali	34 320	0,03	36 330	-	36 330
Malte	57 200	0,05	60 550	(355)	60 195
Maroc	183 040	0,16	193 760	(131)	193 629
Maurice	45 760	0,04	48 440	(334)	48 106
Mauritanie	34 320	0,03	36 330	-	36 330
Mexique	1 727 440	1,56	1 889 160	(6 405)	1 882 755
Mongolie	34 320	0,03	36 330	-	36 330
Mozambique	34 320	0,03	36 330	-	36 330
Myanmar, Union du	34 320	0,03	36 330	(217)	36 113
Namibie	34 320	0,03	36 330	(229)	36 101
Nicaragua	34 320	0,03	36 330	-	36 330
Niger	34 320	0,03	36 330	-	36 330
Nigéria	228 800	0,19	230 090	(4)	230 086
Norvège	960 960	0,95	1 150 450	(4 956)	1 145 494
Nouvelle-Zélande	331 760	0,30	363 300	(2 817)	360 483
Ouganda	34 320	0,03	36 330	-	36 330
Pakistan	217 360	0,18	217 980	(247)	217 733
Panama	160 160	0,13	157 430	-	157 430

MEMBRES	CONTRIBUTION 1998 FS	CONTRIBUTION 1999		INTÉRÊTS CRÉDITÉS ¹ FS	CONTRIBUTION NETTE 1999 FS
		%	FS		
Papouasie-Nouvelle-Guinée	57 200	0,04	48 440	(131)	48 309
Paraguay	57 200	0,05	60 550	(334)	60 216
Pays-Bas	4 038 320	3,61	4 371 710	(28 930)	4 342 780
Pérou	137 280	0,13	157 430	-	157 430
Philippines	526 240	0,41	496 510	(1 764)	494 746
Pologne	549 120	0,57	690 270	(3 576)	686 694
Portugal	663 520	0,64	775 040	(3 769)	771 271
Qatar	68 640	0,06	72 660	(275)	72 385
République centrafricaine	34 320	0,03	36 330	-	36 330
République de Corée	2 654 080	2,48	3 003 280	(13 355)	2 989 925
République démocratique du Congo	45 760	0,04	48 440	-	48 440
République dominicaine	114 400	0,10	121 100	-	121 100
République kirghize		0,03	36 330		36 330
République slovaque	194 480	0,20	242 200	(1 676)	240 524
République tchèque	583 440	0,48	581 280	(3 218)	578 062
Roumanie	171 600	0,17	205 870	(870)	205 000
Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord	6 783 920	5,94	7 193 340	(39 091)	7 154 249
Rwanda	34 320	0,03	36 330	-	36 330
Sainte-Lucie	34 320	0,03	36 330	(231)	36 099
Saint-Kitts-et-Nevis	34 320	0,03	36 330	(206)	36 124
Saint-Vincent-et les Grenadines	34 320	0,03	36 330	(28)	36 302
Sénégal	34 320	0,03	36 330	-	36 330
Sierra Leone	34 320	0,03	36 330	-	36 330
Singapour	2 574 000	2,35	2 845 850	(11 733)	2 834 117
Slovénie	217 360	0,18	217 980	-	217 980
Sri Lanka	102 960	0,09	108 990	(594)	108 396
Suède	1 830 400	1,45	1 755 950	(10 223)	1 745 727
Suisse	1 979 120	1,68	2 034 480	(14 752)	2 019 728
Suriname	34 320	0,03	36 330	(266)	36 064
Swaziland	34 320	0,03	36 330	(228)	36 102
Tanzanie	34 320	0,03	36 330	(230)	36 100
Tchad	34 320	0,03	36 330	-	36 330
Thaïlande	1 361 360	1,31	1 586 410	(8 568)	1 577 842
Togo	34 320	0,03	36 330	-	36 330
Trinité et Tobago	45 760	0,03	36 330	(279)	36 051
Tunisie	160 160	0,14	169 540	(762)	168 778
Turquie	686 400	0,79	956 690	(3 651)	953 039
Uruguay	68 640	0,06	72 660	-	72 660
Venezuela	366 080	0,35	423 850	(123)	423 727
Zambie	34 320	0,03	36 330	-	36 330
Zimbabwe	45 760	0,04	48 440	(284)	48 156
TOTAL	114 400 000	100,00	121 100 000	(542 828)	120 557 172

1 Intérêts crédités en 1997 dans le cadre du Système d'incitation au paiement rapide des contributions (L/6384) et à déduire de la contribution pour 1999

ÉTAT III

PRÉVISIONS RÉVISÉES DE RECETTES DIVERSES POUR 1999

	Estimations initiales FS	Estimations révisées FS
Vente de publications	278 000	278 000
Profits (ou pertes) sur les opérations de change	-	-
Économies sur liquidation d'obligations de l'année précédente	80 000	85 000
Location à des tiers de salles de réunion, de bureaux et de places de parking du Centre William Rappard	135 000	135 000
Contributions des pays ayant le statut d'observateur	547 000	548 000
Autres:		
- Intérêts sur compte courant	19 000	22 000
- Divers	27 100	27 450
TOTAL	1 086 100	1 095 450